



EVROPSKÝ PARLAMENT

2009 - 2014

Dokument ze zasedání

A7-0414/2013

28. 11. 2013

ZPRÁVA

o návrhu směrnice Rady, kterou se mění směrnice Rady 2010/18/EU z důvodu změny statusu ostrova Mayotte
(14220/2013 – C7-0355/2013– 2013/0189(NLE))

Výbor pro zaměstnanost a sociální věci

Zpravodajka: Pervenche Berès

Vysvětlivky

- * Postup konzultace
- *** Postup souhlasu
- ***I Řádný legislativní postup (první čtení)
- ***II Řádný legislativní postup (druhé čtení)
- ***III Řádný legislativní postup (třetí čtení)

(Druh postupu závisí na právním základu navrženém v návrhu aktu.)

Pozměňovací návrhy k návrhu aktu

Pozměňovacích návrhy Parlamentu předložené ve dvou sloupcích

Vypuštění textu je označeno ***tučnou kurzivou*** v levém sloupci. Nahrazení je označeno ***tučnou kurzivou*** v obou sloupcích. Nový text je označen ***tučnou kurzivou*** v pravém sloupci.

První a druhý řádek záhlaví každého pozměňovacího návrhu označují příslušnou část projednávaného návrhu aktu. Pokud se pozměňovací návrh týká existujícího aktu, který má být návrhem aktu pozměněn, je v záhlaví mimo to na třetím řádku uveden existující akt a na čtvrtém řádku ustanovení existujícího aktu, kterého se pozměňovací návrh týká.

Pozměňovací návrhy Parlamentu v podobě konsolidovaného textu

Nové části textu jsou označeny ***tučnou kurzivou***. Vypuštěné části textu jsou označeny symbolem ■ nebo přeškrtnuty. Nahrazení se vyznačují tak, že nový text se označí ***tučnou kurzivou*** a nahrazený text se vymaže nebo přeškrtně. Výjimečně se neoznačují změny výlučně technické povahy, které provedly příslušné útvary za účelem vypracování konečného znění.

OBSAH

	Strana
NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU	5
VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ.....	10
STANOVISKO VÝBORU PRO PRÁVNÍ ZÁLEŽITOSTI K PRÁVNÍMU ZÁKLADU.....	11
VÝSLEDEK KONEČNÉHO HLASOVÁNÍ VE VÝBORU	15

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

k návrhu směrnice Rady, kterou se mění směrnice Rady 2010/18/EU z důvodu změny statusu ostrova Mayotte
(14220/2013 – C7-0355/2013 – 2013/0189(NLE))

(Zvláštní legislativní postup – konzultace)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Radě (COM(2013)0413) a návrh Rady (14220/2013),
 - s ohledem na článek 349 Smlouvy o fungování Evropské unie, podle kterého Rada konzultovala s Parlamentem (C7-0355/2013),
 - s ohledem na čl. 155 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie, který je právním základem, jenž Komise pro tento návrh zvolila,
 - s ohledem na stanovisko Výboru pro právní záležitosti k navrhovanému právnímu základu,
 - s ohledem na články 55 a 37 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro zaměstnanost a sociální věci (A7-0414/2013),
1. schvaluje pozměněný návrh Rady;
 2. bere na vědomí, že Rada tento návrh směrnice konzultovala s Parlamentem, ačkoliv taková konzultace není podle právního základu navrženého Komisí vyžadována;
 3. vyzývá Radu, aby informovala Parlament, bude-li mít v úmyslu odchýlit se od znění schváleného Parlamentem;
 4. vyzývá Radu, aby znovu konzultovala s Parlamentem, bude-li mít v úmyslu podstatně změnit svůj návrh;
 5. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi, jakož i vnitrostátním parlamentům.

Pozměňovací návrh 1

Návrh směrnice

Název

Návrh Rady

Pozměňovací návrh

Návrh **SMĚRNICE** RADY, *kte*rou se

Návrh **ROZHODNUTÍ** RADY, *kte*rým se

mění směrnice Rady 2010/18/EU z důvodu
změny statusu Mayotte

mění směrnice Rady 2010/18/EU z důvodu
změny statusu Mayotte

Odůvodnění

Tento pozměňovací návrh má za cíl vrátit se k předchozímu znění návrhu Komise, které vychází z čl. 155 odst. 2 SFEU.

Pozměňovací návrh 2

Návrh směrnice Právní východisko 1

Návrh Rady

s ohledem na Smlouvu o fungování
Evropské unie, a zejména na článek 349
této smlouvy,

Pozměňovací návrh

s ohledem na Smlouvu o fungování
Evropské unie, a zejména na **čl. 155 odst. 2
a** článek 349 této smlouvy,

Odůvodnění

Tento pozměňovací návrh podporuje dvojí právní základ tohoto postupu, který má za cíl zachovat Parlament jako spoluvůrce právních předpisů a s ohledem na zlepšení navrhované Radou, jež zohledňuje zvláštní povahu a omezení Mayotte jako nejvzdálenějšího regionu.

Pozměňovací návrh 3

Návrh směrnice Právní východisko 5

Návrh Rady

***v souladu se zvláštním legislativním
postupem,***

Pozměňovací návrh

vypouští se

Odůvodnění

Tento pozměňovací návrh má za cíl vrátit se k předchozímu znění návrhu Komise, které vychází z čl. 155 odst. 2 SFEU.

Pozměňovací návrh 4

Návrh směrnice Bod odůvodnění 1

Návrh Rady

(1) Evropská rada rozhodnutím 2012/419/EU¹ změnila status ostrova Mayotte vůči Evropské unii s účinností od 1. ledna 2014. Od tohoto data tak Mayotte přestane být zámořským územím a stane se nejvzdálenějším regionem Unie ve smyslu článku 349 a čl. 355 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie. V důsledku této změny právního statusu Mayotte se na tento ostrov ode dne 1. ledna 2014 vztahuje právo Unie. Měla by však být zavedena některá konkrétní opatření **ohledně zvláštních podmínek uplatňování práva Unie** odůvodněná zvláštní strukturální sociální a hospodářskou situací ostrova Mayotte jakožto nového nejvzdálenějšího regionu.

¹ Úř. věst. L 204, 31.7.2012, s. 131.

Pozměňovací návrh

(1) Evropská rada rozhodnutím 2012/419/EU¹ změnila status ostrova Mayotte vůči Evropské unii s účinností od 1. ledna 2014. Od tohoto data tak Mayotte přestane být zámořským územím a stane se nejvzdálenějším regionem Unie ve smyslu článku 349 a čl. 355 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie. V důsledku této změny právního statusu Mayotte se na tento ostrov ode dne 1. ledna 2014 vztahuje právo Unie. Měla by však být zavedena některá konkrétní opatření odůvodněná zvláštní strukturální sociální a hospodářskou situací ostrova Mayotte jakožto nového nejvzdálenějšího regionu.

¹ Úř. věst. L 204, 31.7.2012, s. 131.

Pozměňovací návrh 5

Návrh směrnice Přijímací formule

Návrh Rady

PŘIJALA **TUTO SMĚRNICI**:

Pozměňovací návrh

PŘIJALA **TOTO ROZHODNUTÍ**:

Odůvodnění

Tento pozměňovací návrh má za cíl vrátit se k předchozímu znění návrhu Komise, které vychází z čl. 155 odst. 2 SFEU.

Pozměňovací návrh 6

Návrh směrnice

Článek 1

Směrnice 2010/18/EU

Čl. 3 – odst. 2 – pododstavec 2

Návrh Rady

V čl. 3 odst. 2 směrnice 2010¹/18/ES se doplňuje nový pododstavec, který zní:

„Odchylně od prvního pododstavce se uvedená dodatečná lhůta pro Mayotte jakožto nejvzdálenější region ve smyslu odstavce 349 SFEU prodlužuje do 31. prosince 2018.“

Pozměňovací návrh

V čl. 3 odst. 2 směrnice 2010/18/ES se doplňuje nový pododstavec, který zní:

„U francouzského nejvzdálenějšího regionu Mayotte se dodatečná lhůta podle prvního pododstavce prodlužuje do 31. prosince 2018.“

Pozměňovací návrh 7

Návrh směrnice

Článek 2

Návrh Rady

Tato směrnice je určena Francouzské republice.

Pozměňovací návrh

Toto rozhodnutí je určeno Francouzské republice.

Odůvodnění

Tento změňovací návrh má za cíl vrátit se k předchozímu znění návrhu Komise, které vychází z čl. 155 odst. 2 SFEU.

Pozměňovací návrh 8

Návrh směrnice

Článek 3

Návrh Rady

Tato směrnice vstupuje v platnost dnem 1. ledna 2014.

Pozměňovací návrh

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 1. ledna 2014.

Odůvodnění

Tento změňovací návrh má za cíl vrátit se k předchozímu znění návrhu Komise, které vychází z čl. 155 odst. 2 SFEU.

VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ

Návrh

V reakci na žádost francouzských orgánů o odložení lhůty pro provedení směrnice 2010/18/EU¹, jejímž cílem je zavést dohodu o rodičovské dovolené mezi sociálními partnery na evropské úrovni, Komise navrhuje tento odklad udělit, aby bylo rovného zacházení zejména v oblasti rodičovské dovolené dosaženo postupně a nedošlo k destabilizaci hospodářského rozvoje Mayotte.

Navrhované právní základy

Komise svůj návrh zakládá na čl. 155 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie, podle něž Rada rozhoduje o provádění dohod o řízení a pracovních dohod na návrh Komise a Evropský parlament je o tom informován. Rada naopak navrhuje změnit právní základ na článek 349 SFEU o konkrétních opatřeních pro nejvzdálenější regiony, podle něž Rada tato opatření přijímá na návrh Komise po konzultaci s Parlamentem.

Výbor pro právní záležitosti Evropského parlamentu zastává názor, že právní základ zvolený Komisí by měl být považován za správný. Vzhledem k tomu, že právním základem směrnice, jež se mění, byl čl. 155 odst. 2 SFEU, a proto by pro stávající návrh pozměňujícího aktu měl být použit tentýž právní základ.

Závěr

Zpravodajka se, co se týče právního základu, řídí stanoviskem výboru JURI, podle něhož je správným právním základem návrhu *rozhodnutí Rady, kterým se mění směrnice Rady 2010/18/EU z důvodu změny statusu Mayotte*, čl. 155 odst. 2 SFEU. Proto zpravodajka navrhuje, aby byl návrh legislativního návrhu schválen s pozměňovacími návrhy s cílem sladit obsah textu s právním základem, na němž je návrh Komise založen.

¹ Směrnice Rady 2010/18/EU ze dne 8. března 2010, kterou se provádí revidovaná rámcová dohoda o rodičovské dovolené uzavřená mezi organizacemi BUSINESSEUROPE, UEAPME, CEEP a EKOS a zrušuje se směrnice 96/34/ES (Úř. věst. L 68, 18.3.2010, s. 13).

STANOVISKO VÝBORU PRO PRÁVNÍ ZÁLEŽITOSTI K PRÁVNÍMU ZÁKLADU

paní Pervenche Berèssová
předsedkyně
Výbor pro zaměstnanost a sociální věci
BRUSEL

Věc: Stanovisko k právnímu základu návrhu rozhodnutí Rady, kterým se mění směrnice Rady 2010/18/EU z důvodu změny statusu Mayotte [COM(2013)0413]

Vážená paní předsedkyně,

na schůzi dne 14. října 2013 přijal výbor JURI stanovisko pro Výbor pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin k právnímu základu návrhu směrnice, kterou se mění některé směrnice v oblasti životního prostředí, zemědělství, sociální politiky a veřejného zdraví z důvodu změny statusu Mayotte vůči Unii [COM(2013)0418].

Závěrem tohoto stanoviska bylo, že Rada zvolila nesprávný právní základ, a výbor JURI se tudíž rozhodl doporučit předsedovi, aby dal podnět k zahájení řízení u Soudního dvora s cílem zajistit, že pro návrh bude použit správný právní základ. Ve svém doporučení si výbor JURI rovněž vyhradil právo k této záležitosti vydávat doporučení ohledně souvisejících legislativních aktů týkajících se statusu Mayotte.

Na své schůzi dne 5. listopadu 2013 proto výbor JURI přijal stanoviska z vlastního podnětu v souladu s čl. 37 odst. 3 jednacího řádu k právním základům tří dalších legislativních návrhů týkajících se Mayotte, jimiž se zabývají různé výbory, včetně výše uvedeného návrhu Výboru pro zaměstnanost a sociální věci.

I – Souvislosti

V návaznosti na referendum konané v roce 2009 se francouzské zámořské společenství Mayotte, ležící v Indickém oceánu na sever od Madagaskaru, stalo počínaje 31. březnem 2011 zámořským departementem Francie a prezident Francie proto dopisem ze dne 26. října 2011¹ požádal předsedu Evropské rady, aby zahájil postup v souladu s čl. 355 odst. 6 SFEU s cílem

¹ Viz dokument Rady EUCO 114/11 ze dne 15. listopadu 2011.

přijmout rozhodnutí, kterým se mění status ostrova Mayotte podle Smluv EU ze zámořské země nebo území na nejbližší region. Dopis odkazoval také na prohlášení č. 43 k čl. 355 odst. 6 SFEU, které zní následovně:

Vysoké smluvní strany se dohodly, že Evropská rada na základě čl. 355 odst. 6 přijme rozhodnutí, jež povede ke změně postavení Mayotte ve vztahu k Unii tak, že se toto území stane nejbližším regionem ve smyslu čl. 355 odst. 1 a článku 349, jakmile francouzské orgány Evropské radě a Komisi oznámí, že to probíhající vývoj vnitřního statutu ostrova umožňuje.

Po konzultaci s Komisí¹ v souladu s čl. 355 odst. 6 SFEU Evropská rada dne 12. července 2012 výše zmíněné rozhodnutí jednomyslně přijala.

Článek 1 rozhodnutí uvádí, že Mayotte s účinností od roku 2014 přestane být zámořskou zemí nebo územím, na které se vztahuje ustanovení čtvrté části SFEU, a stane se nejbližším regionem Unie ve smyslu článku 349 SFEU. Článek 2 má následující znění:

Článek 2

SFEU se tudíž mění takto:

- (1) v čl. 349 prvním pododstavci se za slovo „Martiniku“ vkládá slovo „Mayotte“;*
- (2) v čl. 355 bodu 1 se za slovo „Martinik“ vkládá slovo „Mayotte“;*
- (3) v příloze II se zrušuje šestá odrážka.*

Toto rozhodnutí má stejnou strukturu a bylo přijato stejným postupem jako rozhodnutí Evropské rady přijaté v roce 2010 o změně statusu francouzského karibského ostrova Svatý Bartoloměj z nejbližšího regionu na zámořskou zemi nebo území².

Je však třeba si povšimnout, že žádná ze změn ve znění SFEU v souladu s těmito dvěma rozhodnutími Evropské rady se neodráží v posledním konsolidovaném znění SFEU, které bylo zveřejněno dne 26. října 2012³. Jsou nicméně součástí vlastní konsolidované verze tohoto dokumentu Rady⁴.

Dne 14. října 2013 přijal výbor JURI výše zmíněné stanovisko Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin, které obsahovalo závěr, že Rada zvolila nesprávný právní základ⁵. Výbor JURI se tudíž rozhodl doporučit předsedovi, aby dal podnět k zahájení řízení u Soudního dvora s cílem zajistit, že pro návrh bude použit správný právní základ,

¹ C(2012) 3506 final, k dispozici v dokumentu Rady 11006/12.

² Rozhodnutí Evropské rady 2010/718/EU ze dne 29. října 2010, kterým se mění status ostrova Svatý Bartoloměj vůči Evropské unii (Úř. věst. L 325, 9.12.2010, s. 4).

³ <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:C:2012:326:FULL:CS:PDF>

⁴ <http://register.consilium.europa.eu/pdf/cs/08/st06/st06655-re07.cs08.pdf>

⁵ Viz dopis pana Lehneho panu Grooteovi ze dne 16. října 2013.

a doporučit Parlamentu, že by v souvislosti s rozhodnutím Evropské rady 2012/419/EU, kterým se mění Smlouva, neměl činit žádné kroky. Ve svém doporučení si výbor JURI rovněž vyhradil právo k této záležitosti vydávat doporučení ohledně souvisejících legislativních aktů týkajících se statusu Mayotte.

Na své schůzi dne 5. listopadu 2013 proto výbor JURI ověřil právní základ tří doplňujících legislativních návrhů, včetně návrhu uvedeného níže, pro nějž je hlavním příslušným výborem Výbor pro zaměstnanost a sociální věci.

II – Právní základ návrhu, kterým se mění směrnice Rady 2010/18/EU z důvodu změny statusu Mayotte

Návrh

V reakci na žádost francouzských orgánů o odložení lhůty pro provedení směrnice 2010/18/EU¹, jejímž cílem je zavést dohodu o rodičovské dovolené mezi sociálními partnery na evropské úrovni, Komise navrhuje tento odklad udělit, aby bylo rovného zacházení dosaženo postupně a nedošlo k destabilizaci hospodářského rozvoje Mayotte.

Navrhované právní základy

Komise svůj návrh zakládá na čl. 155 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie, podle nějž Rada rozhoduje o provádění dohod mezi sociálními partnery na návrh Komise a Evropský parlament je o tom informován. Rada však navrhuje změnit právní základ na článek 349 SFEU o konkrétních opatřeních pro nejvzdálenější regiony, podle nějž Rada tato opatření přijímá na návrh Komise po konzultaci s Parlamentem.

Rozbor

Právní služba zastává názor, že jelikož podle judikatury Soudního dvora nemůže volba právního základu vycházet pouze z odkazu na výsady orgánu, ačkoli by Parlament podle článku 349 SFEU hrál větší roli, neboť mezi různými návrhy v rámci balíčku týkajícího se Mayotte existuje faktický vztah a všechny tyto dokumenty by měly být posuzovány podle stejných zásad, právní základ zvolený Komisí by měl být považován za správný. Právním základem směrnice, jež se mění, byl čl. 155 odst. 2 SFEU, a proto by pro stávající návrh pozměňujícího aktu měl být použit tentýž právní základ.

III – Závěry a doporučení

Správným právním základem návrhu rozhodnutí Rady, kterým se mění směrnice Rady 2010/18/EU z důvodu změny statusu Mayotte, je čl. 155 odst. 2 SFEU.

Výbor pro právní záležitosti na schůzi konané dne 5. listopadu 2013 proto jednomyslně rozhodl², že právní základ navrhovaný Radou, článek 349 SFEU, je nesprávný, a právní

¹ Směrnice Rady 2010/18/EU ze dne 8. března 2010, kterou se provádí revidovaná rámcová dohoda o rodičovské dovolené uzavřená mezi organizacemi BUSINESSEUROPE, UEAPME, CEEP a EKOS a zrušuje se směrnice 96/34/ES (Úř. věst. L 68, 18.3.2010, s. 13).

² Závěrečného hlasování se zúčastnili tito členové výboru: Baldassarre (místopředseda), Luigi Berlinguer,

základ navrhovaný Komisí je správný.

Na základě toho také Výbor pro právní záležitosti rozhodl doporučit předsedovi Parlamentu, aby v souladu s článkem 128 jednacího řádu podal žalobu u Soudního dvora poté, co bude rozhodnutí Rady požádat Parlament o stanovisko zveřejněno v Úředním věstníku, s cílem ochránit výsady Parlamentu v souladu s čl. 13 odst. 2 SEU.

S pozdravem

Klaus-Heiner Lehne

Sebastian Valentin Bodu (místopředseda), Françoise Castex (místopředsedkyně), Christian Engström, Marielle Gallo, Giuseppe Gargani, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Sajjad Karim, Klaus-Heiner Lehne (předseda), Eva Lichtenberger, Antonio Masip Hidalgo, Alajos Mészáros, Bernhard Rapkay, Evelyn Regner (místopředsedkyně), József Szájer, Rebecca Taylor, Alexandra Thein, Cecilia Wikström, Zbigniew Ziobro, Tadeusz Zwiefka.

VÝSLEDEK KONEČNÉHO HLASOVÁNÍ VE VÝBORU

Datum přijetí	26.11.2013
Výsledek konečného hlasování	+ : 30 - : 4 0 : 0
Členové přítomní při konečném hlasování	Heinz K. Becker, Phil Bennion, Pervenche Berès, Vilija Blinkevičiūtė, Alejandro Cercas, Derek Roland Clark, Minodora Cliveti, Emer Costello, Frédéric Daerden, Sari Essayah, Richard Falbr, Nadja Hirsch, Stephen Hughes, Ádám Kósa, Jean Lambert, Patrick Le Hyaric, Verónica Lope Fontagné, Olle Ludvigsson, Csaba Óry, Konstantinos Poupakis, Sylvana Rapti, Elisabeth Schroedter, Nicole Sinclair, Jutta Steinruck, Ruža Tomašić, Traian Ungureanu
Náhradník(ci) přítomný(i) při konečném hlasování	Georges Bach, Jürgen Creutzmann, Liisa Jaakonsaari, Jelko Kacin, Anthea McIntyre, Birgit Sippel, Csaba Sógor
Náhradník(ci) (čl. 187 odst. 2) přítomný(i) při konečném hlasování	Maurice Ponga